序章概说 Preface

本书是为正在或即将修读国际文凭大学预科项目中文初级语言课程、中文B普通课程和高级课程的学生所编写的优质指导书。不少刚升入IBDP的学生在修读中文B时都有一种难以适应的感觉，这套教材正是为了帮助他们平稳过渡而编写的。

This book is written for students who study or are going to study Chinese ab initio, Chinese B standard level (SL) and higher level (HL) in International Baccalaureate Diploma Program. A lot of students find IBDP Chinese really challenging when they first start the course and it can be a hard transition for many of them. This book is particularly written to serve as a smooth transition to IBDP Chinese.

以听、说、读、写组织全书，在每一项语言能力之下按照五大主题——身份认同、经验、人类发明创造、社会组织、共享地球——设计练习。练习分三个难度，分别对应ab initio、SL、HL三个程度，帮助学生打好基础，为他们的IB课程铺路。一般而言，练习一最容易，练习三最难，但本书的优点为弹性极高，学生可选择适合他们程度的练习作为起点。

The book is organized in the four major language skills, namely listening, speaking, reading and writing, which are all assessed in the course. In each component, exercises from the five prescribed themes, Identities, Experiences, Human ingenuity, Social organization and Sharing the planet, are set. In each theme, three exercises which represent ab initio, SL and HL levels of difficulty can be found. Exercise 1 is the easiest and Exercise 3 is the hardest. Students can start from the exercise they find most comfortable and do as much as they find useful.

HL 要求学生阅读及分析文学作品，这对不少学生来说极富挑战，因此，本书挑选了一些浅白易懂的文学作品供学生阅读。写作练习会有 5 篇示例以及老师点评，让学生能更清楚了解课程和考试的要求。而在口语练习中也会加入文学分析的学生示例与老师点评，让将要修读高级课程的学生信心倍增，胜券在握。

For Chinese BHL students, they need to study literature and this can be a challenge to most of them. Therefore, some appropriate extracts have been carefully selected for students to study. We have included five writing samples with teacher's comments so that students can familiarize themselves with the marking criteria. In each oral exercise, there is a sample script and teacher's comments for students' reference so that they can be more confident in this internal assessment.

除此以外，随书附上的录音文件可以让学生自主完成书中的听力练习。除参考答案以外，也会附上录音原文，方便学生参考。

In addition, there are audio recordings for students to finish the listening exercises on their own. They can also refer to the transcript of each audio according for the answers.

无论是作为学校的正式教材或是自学材料，这套教材都是老师和学生的首选。我们谨祝各位准 IB 和 IB 学生在使用本书后，学业进步，轻松跨越难关，让中文学习得心应手！

Both teachers and students will find this book extremely useful, whether it is being used as the school's textbook or as self-learning reference materials. We wish all of you have an easy transition to the IB journey with this book and enjoy the two-year Chinese course!

扫描二维码或登录网站 jpchinese.org/breakthrough 聆听录音。

Scan the QR code or log in to listen to the recording.

目录 Contents

序章概说 Preface

第一章 课程概述 Chapter 1 Course introduction

1.1 IBDP 中文初级语言课程 IBDP Chinese ab initio 2
1.2 IBDP 中文 B 课程 IBDP Chinese B 4
1.3 概念性理解与国际情怀 Conceptual understanding and international-mindedness 6

第二章 听力 Chapter 2 Listening

2.1 考试介绍 Component introduction 10
2.2 主题一：身份认同 Theme 1: Identities 13
2.3 主题二：体验 Theme 2: Experiences 19
2.4 主题三：人类发明创造 Theme 3: Human ingenuity 24
2.5 主题四：社会组织 Theme 4: Social organization 30
2.6 主题五：共享地球 Theme 5: Sharing the planet 36

第三章 阅读 Chapter 3 Reading

3.1 考试介绍 Component introduction 44
3.2 主题一：身份认同 Theme 1: Identities 46

3.3 主题二：体验 Theme 2: Experiences 55
3.4 主题三：人类发明创造 Theme 3: Human ingenuity 65
3.5 主题四：社会组织 Theme 4: Social organization 75
3.6 主题五：共享地球 Theme 5: Sharing the planet 84

第四章 写作 Chapter 4 Writing

4.1 考试介绍 Component introduction 94
4.2 主题一：身份认同 Theme 1: Identities 97
4.3 主题二：体验 Theme 2: Experiences 109
4.4 主题三：人类发明创造 Theme 3: Human ingenuity 120
4.5 主题四：社会组织 Theme 4: Social organization 131
4.6 主题五：共享地球 Theme 5: Sharing the planet 143

JPC HK

第五章 口语 Chapter 5 Speaking

5.1 考试介绍 Component introduction 156
5.2 图片描述（ab initio 和 SL 适用） 159
Visual stimulus description (ab initio / SL)
5.3 文学赏析（HL 适用） Literary analysis (HL only) 180
5.4 综合讨论（ab initio、SL 和 HL 适用） 205
General discussion (ab initio / SL / HL)

附录 Appendix

附录一：参考答案 Appendix I: Answer key 218
附录二：录音稿 Appendix II: Recording scripts 223

第二章　听力
Chapter 2　Listening

- 2.1　考试介绍
  Component introduction
- 2.2　主题一：身份认同
  Theme 1: Identities
- 2.3　主题二：体验
  Theme 2: Experiences
- 2.4　主题三：人类发明创造
  Theme 3: Human ingenuity
- 2.5　主题四：社会组织
  Theme 4: Social organization
- 2.6　主题五：共享地球
  Theme 5: Sharing the planet

2.2 主题一：身份认同
Theme 1: Identities

练习一 Exercise 1 1

yīng huá guó jì zhōng xué
情境：今天是英华国际中学开学的第一天，两位同学在迎新活动上见面，请听他们的对话。

小提示 Tips

一定要认真阅读、理解“情境”，因为这有助于你预测将要听到的内容。

It is essential to read and understand the ‘context’ as it helps you predict what you are going to listen to.

选择正确的答案，在方框里打勾 [✓]。

	Lín Sīwén 林思文	Zhū Lì'ān 朱力安
1. 是新同学		
2. 是转学生		
3. 认识了一个十年级的新同学		
4. 是一半日本人，一半德国人		
5. 认识了一个学长		

词语 Vocabulary*

❶ qíng jìng 情境 context
❷ guó jì 国际 international
❸ kāi xué 开学 start of school
❹ yíng xīn 迎新 school orientation
❺ jiàn miàn 见面 to meet
❻ duì huà 对话 dialogue
❼ zhuǎn xué 转学 to transfer school
❽ nián jí 年级 grade, year group
❾ xīn shēng 新生 new student
❿ chéng yuán 成员 member
⓫ yīn yì 音译 transliteration
⓬ rèn shi 认识 to know
⓭ xué shēng huì 学生会 student council
⓮ xué zhǎng 学长 senior
⓯ duō duō guān zhào 多多关照 a polite expression for a newcomer to ask to be taken care of
⓰ nǎ lǐ nǎ lǐ 哪里哪里 a polite expression to say ‘there is nothing to pardon’

* 部分词语只在录音中出现，而题目是没有的。Some words in this vocabulary are in the recording but not the question on the left.

6. 选出<u>五个</u>正确的叙述。把答案写在方框里。任何次序都可以。

- ☐ A. 林思文是新生。
- ☐ B. 林思文以前是北京国际学校的学生。
- ☐ C. 林思文是学生会成员。
- ☐ D. 朱力安是来欢迎新同学的。
- ☐ E. 朱力安是英国人。
- F. “朱力安”是英文名的音译。
- G. 朱力安和林思文都上十年级。
- H. 朱力安和林思文以前不认识。

JPC HK

第三章　阅读

Chapter 3　Reading

- 3.1　考试介绍
  Component introduction
- 3.2　主题一：身份认同
  Theme 1: Identities
- 3.3　主题二：体验
  Theme 2: Experiences
- 3.4　主题三：人类发明创造
  Theme 3: Human ingenuity
- 3.5　主题四：社会组织
  Theme 4: Social organization
- 3.6　主题五：共享地球
  Theme 5: Sharing the planet

3.2 主题一：身份认同
Theme 1: Identities

练习一 Exercise 1

我们的饮食习惯

刘国新 ①

我是中国南京人。我每天8点吃早餐，一般喝粥、吃油条。我太太是北方人，她早餐吃馒头。我认为午餐是一日三餐中最重要的，所以午餐我吃米饭、鱼、肉和菜。晚饭我吃面条。

山本玲子 ②

我早上一般吃米饭、喝味噌汤。午饭我吃乌冬面或寿司。晚餐对我来说很重要，我吃海鲜，喝点清酒。除了一日三餐以外，我们日本人还有下午茶的习惯，下午3点钟，我会吃蛋糕、喝绿茶。

大卫 ③

我是美国人。平时我不吃早餐，只喝一杯咖啡，但周末我会给自己做西式早餐，包括牛奶、麦片、面包等。我午餐吃汉堡包、薯条等快餐。晚餐我喜欢吃牛排和马铃薯。

词语 Vocabulary*

❶ yǐn shí xí guàn 饮食习惯 eating habit
❷ zhōu 粥 congee
❸ yóu tiáo 油条 deep-fried dough stick
❹ mán tou 馒头 steamed bun
❺ yí rì sān cān 一日三餐 three meals a day
❻ wū dōng miàn 乌冬面 udon noodle
❼ shòu sī 寿司 sushi
❽ hǎi xiān 海鲜 seafood
❾ wèi cēng tāng 味噌汤 miso soup
❿ hàn bǎo bāo 汉堡包 hamburger
⓫ shǔ tiáo 薯条 fries, chips
⓬ kuài cān 快餐 fast food
⓭ niú pái 牛排 steak
⓮ mǎ líng shǔ 马铃薯 potato

*本词语表旨在帮助你了解文章大意，你也应该多用字典学习更多的中文词语。This *Vocabulary* is to facilitate your general understanding of each text. You are encouraged to use dictionary to expand your vocabulary as much as possible.

我是英国人。我喜欢去餐厅吃英式早餐，英式早餐非常**丰盛**，包括鸡蛋、西红柿和肉，让我一整天都**精力充沛**。我**通常**不吃午餐。下午3点是下午茶，我吃蛋糕，喝一杯红茶。和美国人差不多，晚餐我也喜欢吃牛排。

爱丽丝

④

（297 字）

小提示 Tips

从文章中整理有关食物的词语，可以用“西餐”、“中餐”等分类。

Put vocabulary related to food in the text into different categories such as ‘western food’ and ‘Chinese food’.

根据①，回答下面的问题。

1. 刘国新是哪国人？

.....

2. 他一般几点吃早餐？

.....

根据④，选出最适合左边词语的解释。把答案写在方框里。

3. 丰盛	☐	A. 有很多东西
4. 精力充沛	☐	B. 喝了很多水
5. 通常	☐	C. 非常普通
		D. 一般，常常
		E. 很有精神
		F. 水装得很满

JPC HK

选出最适合左边四个人的叙述。把答案写在方框里。

6. 刘国新 ☐
7. 山本玲子 ☐
8. 大卫 ☐
9. 爱丽丝 ☐

A. 是中国北方人
B. 只在周末吃早餐
C. 非常喜欢喝咖啡
D. 觉得午餐很重要
E. 晚餐会喝酒
F. 天天在家吃早餐
G. 不吃晚餐
H. 早餐很丰盛

10. 根据全文，选出正确的叙述。

☐
A. 刘国新和山本玲子都觉得午餐最重要。
B. 大卫和山本玲子都不吃晚餐。
C. 爱丽丝和刘国新都不吃午饭。
D. 山本玲子和爱丽丝都有吃下午茶的习惯。

第四章　写作

Chapter 4　Writing

- 4.1　考试介绍
  Component introduction
- 4.2　主题一：身份认同
  Theme 1: Identities
- 4.3　主题二：体验
  Theme 2: Experiences
- 4.4　主题三：人类发明创造
  Theme 3: Human ingenuity
- 4.5　主题四：社会组织
  Theme 4: Social organization
- 4.6　主题五：共享地球
  Theme 5: Sharing the planet

4.2 主题一：身份认同
Theme 1: Identities

练习一　Exercise 1

你刚从网上认识了一个新朋友，请从下面的文本类型中选择最合适的一种来跟这个新朋友介绍一下自己的个人特质、爱好和居住的城市，并谈谈你对他的印象。

diàn yóu 电 邮	yāo qǐng hán 邀 请 函	xiǎo cè zi 小 册 子

一、理解题目意思（lǐ jiě tí mù yì si）　Understand the task

1. 关键词理解（guān jiàn cí lǐ jiě）　Keyword understanding

cí yǔ 词语 Word	pīn yīn 拼音 Pinyin	yīng wén jiě shì 英 文 解 释 English
a. 网上	wǎng shang	on the internet
b. 认识		
c. 文本类型		
d. 选择		
e. 合适		
f. 特质		
g. 居住		
h. 印象		

2. 概念性理解 Conceptual understanding

(1) 我的写作目的是 .....。（可多选）

My writing purpose is .....:

A. 介绍自己的个人特质和爱好

B. 谈谈你对他的印象

C. 介绍我的学校

(2) 我的主要受众是 .....。

My audience is .....:

A. 父母

B. 朋友

C. 校长

(3) 根据题目意思，我应该选择 ..... 作为文本类型。

According to the task, I should choose ..... as the appropriate text type.

A. 电邮

B. 邀请函

C. 小册子

3. 头脑风暴 Brainstorming

(1) 你有什么个人特质？

友好				

(2) 你有什么爱好？

唱歌				

(3) 你对他有什么印象？

友好		

二、写作大纲 Outline

xiě zuò dà gāng

wén běn gé shì 文本格式 Format	发件人： 收件人： 主题：
nèi róng 内容 Content	【朋友的名字】： 你好！ 介绍一下你的个人特质 介绍你的爱好 介绍你居住的城市 谈谈他你对他的印象
wén běn gé shì 文本格式 Format	祝好！ 【你的名字】 上

三、我的作文 My essay

wǒ de zuò wén

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

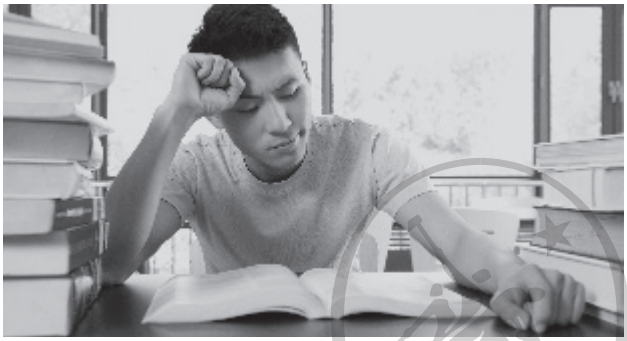
第五章　口语

Chapter 5　Speaking

- 5.1　考试介绍
  Component introduction
- 5.2　图片描述（ab initio 和 SL 适用）
  Visual stimulus description (ab initio / SL)
- 5.3　文学赏析（HL 适用）
  Literary analysis (HL only)
- 5.4　综合讨论（ab initio、SL 和 HL 适用）
  General discussion (ab initio / SL / HL)

5.2 图片描述（ab initio 和 SL 适用）
Visual stimulus description (ab initio / SL)

练习一 身份认同 Exercise 1 Identities



biāoqiān
标签 label：# 身份认同 #

一、头脑风暴 Brainstorming

1. 图中的人最有可能是一个 .....

   A. 学生

   B. 家长

   C. 钢琴家

   D. 银行家

2. 从他的脸部表情来看，他应该觉得 .....（可多选）

   A. 苦恼

   B. 困惑

   C. 有压力

   D. 轻松

词语 Vocabulary

❶ kǔ nǎo 苦恼 distressed
❷ kùn huò 困惑 confused
❸ lèi sì 类似 similar
❹ jīng lì 经历 experience
❺ miáo shù 描述 to describe
❻ chǎng hé 场合 occasion
❼ cāi 猜 to guess
❽ dà gài 大概 to express a guess
❾ shuō míng 说明 to explain
❿ zhèng miàn 正面 positive
⓫ fù miàn 负面 negative
⓬ yǐng xiǎng 影响 influence
⓭ yì yù zhèng 抑郁症 depression
⓮ fāng fāng miàn miàn 方方面面 different aspects
⓯ zhuó shǒu 着手 to work on
⓰ lín shí bào fó jiǎo 临时抱佛脚 to make effort at the last moment

3. 你觉得他的身份为什么带来以上的情绪？.....（可多选）

A. 他有很多课外活动

B. 他压力很大

C. 他的作业多、考试多，要花很多时间复习

D. 其他：.....

4. 你有类似的经历吗？什么会让你感到有压力？

.....

二、组织我的演讲（zǔ zhī wǒ de yǎnjiǎng） Organize my speech

结构（jié gòu） Structure	引导性问题（yǐn dǎoxìng wèn tí） Guiding question	语言（yǔ yán） Useful expression
描述图片明显细节 Describe the explicit details.	1. 图片中的人是谁？ 2. 他在哪里？在做什么？ 3. 他的表情怎么样？	在图片中，我们可以看到……
描述隐含细节与个人诠释 Describe the implicit details with personal interpretation.	1. 图片描述的是什么场合？你从哪里看出来的？ 2. 你认为他为什么有那种表情？你是怎么看出来的？ 3. 你觉得图片可能想表达什么？ 4. 结合标签，你认为图片要传达什么信息，说明什么意思？	桌上摆着…… 看起来…… 我猜…… 这可能 / 大概是…… 这说明了……
结合标签和图片，谈谈你对相关文化的认识和理解 Show your cultural understanding with reference to the lable and the visual stimulus.	1. 在中国，学生面对着什么压力？ 2. 他们所面对的压力跟你的相似吗？ 3. 如何可以减压？	在中国，很多学生都要面对着…… 学生平常要面对……

xué shēng shì lì

三、SL 学 生 示例　Student sample (SL)

学生示例	老师点评
老师您好！今天我收到的图片是跟“身份认同”这个主题有关的。在图中，我们可以看见一个年轻人，我觉得他应该是一个中学生，正在复习考试的内容。从他的表情可以看出他十分苦恼，同时手托着头，可能是考试太难，而且要复习的内容太多了。	一开始提及有关的主题。 The theme is mentioned in introduction. 能简单描述图片内容。 There is a brief introduction of what the picture is about.
图片中的背景有点儿像我们学校的图书馆。我身边不少朋友都喜欢去图书馆复习，和图片一样，我们的图书馆有大窗户，光线充足，很亮，复习的时候让我们特别精神。同时，我们在复习的时候，会把相关的参考书放在旁边，和图中的同学一样。 正如我之前所说，他的样子很苦恼，应该是因为考试太难、要复习的内容太多。他应该是一个高中生，高中生一般要面对高考，高考的科目有很多，而且很难。像我们要考国际文凭考试的学生，我们要修读六门课，比如英文、中文、数学、科学、历史和艺术，所以我们的压力很大，我觉得这个同学也应该面对着很大的压力。	除图片内容外，还联系到个人经验。 There is a reference to the student’s own personal experience. 描述明显和隐含细节，解释了为什么学生会感到有压力。 Both explicit and implicit details are described in this paragraph.
图片的标签是“身份认同”，我认为图片想带出的信息是，现在的学生都面对着很大的压力，尤其是学业的压力。除了有考试以外，我们还会有不少作业，有些作业也是算分的，所以我们特别紧张。我们每个星期基本上都有作业和测验。另外，因为身边的同学和我们的爸爸妈妈都会给我们压力，所以现在作为学生很不容易，要找方法去减压。我听说在中国，学生也面对着很大的压力。他们在初中的时候有中考，入大学前有高考。由于高考直接影响他们会去什么大学，所以他们都很紧张。	结合了标签和图片，并提及了中国，联系对相关文化的认识和理解。 The student shows cultural understanding with reference to the theme in the label and the picture.

hòu xù tǎo lùn zhǔn bèi
四、后续讨论准备　Follow-up discussion

1. 压力一定是不好的吗？压力有哪些正面和负面的影响？

答题要点	
正面影响	可以把压力变成动力，让自己更用功。
负面影响	压力是学生健康的敌人，有很多学生因为压力大而患上抑郁症。

2. 有人觉得“减压可以从生活的方方面面着手”，你同意吗？

答题要点	
观点	同意减压有不同的方法。
结合自己的经历，提出建议和解决办法	• 健康饮食：饮食要均衡，少喝茶、咖啡等，有助于减轻压力。 • 时间管理：作为学生，一定要好好管理时间，不要“临时抱佛脚”。